



GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION
YORK, PENNSYLVANIA
WWW.AGOCY.ORG

THE LADDER

SEPTEMBER 2025



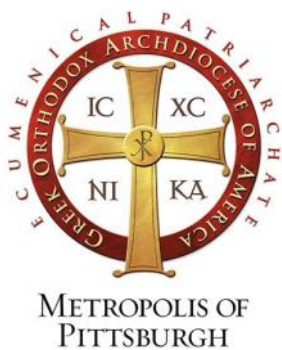
Sts. Joachim & Anna—September 9th



IN THIS ISSUE:

- ◆ Icon Flower Donations
- ◆ Metropolis Newsletter

ON THE COVER	3
THE VOICE OF OUR FAITH	3-6
Η ΚΑΙΜΑΞ	6-9
METROPOLIS NEWSLETTER	10-11
COMMUNITY EVENTS	12-13, 18
CALENDAR	14-15
PARISH COUNCIL	16-17
STEWARDSHIP	19



GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION

2500 Pine Grove Road, York, Pennsylvania 17403

Phone: 717-741-4200 E-mail: annunciationyorkpa@gmail.com

Fax: 717-747-0468 Website: www.agocy.org

Fr. Andrew's cell: (717) 448-8732

Office Hours: Mon-Fri—9:00 am-2:00 pm, please call ahead to confirm

Father Andrew's Office Hours: M—out of office; T-F—10:00 am-6:00 pm

Father Andrew's e-mail: fr.andreas@comcast.net

THE LADDER

Monthly newsletter of the Greek Orthodox Church of the Annunciation.

Submissions for consideration are due on the 15th of each month. Send to annunciationyorkpa@gmail.com

GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION

MINISTRY TEAM

Clergy

Rev. Economos Fr. Andrew N. Tsikitas, Parish Priest

Rev. Deacon Thomas Shelley

Parish Council

President: Lola Lamnatos
Vice President: George Karanicolas
Secretary: Maria Skouras
Treasurer: Kelly Sheasley

Nicholas Barakos Chris Barakos
Roula Skouras Nicholas Agapis
Apostolos Vainas Panagiotis Harmantzis
Theodoros Koutsokostas

Church Staff

Chantors: Nick Karageorge
Reader Mark Bittner
Diaconissa Jan Shelley
Office Administrator: Georgia Georgakopoulos
Ladder Editor: Georgia Georgakopoulos
Sunday Bulletin: Fr. Andrew Tsikitas

Schedule of Worship Hours

Sunday Services (and Weekdays)

8:30 AM Orthros

9:45 AM Divine Liturgy

Sunday Church School

In person, after Holy Communion

Schedule of Church Events

Pastoral Visitations: By request

Home & Business Blessings: By request

Departments, Ministries and Committees

Church Choir	Oratorical Festival Committee
GOYA	Grounds & Maintenance
HOPE & JOY	Tech & Security Committee
Sunday School	Stewardship Committee
Philoptochos	Scholarship Committee
Senior Citizens	Food Festival Committee
Social Committee	

Anyone interested in serving on any of these organizations or committees, please contact the Church Office.

Thank you!

ON THE COVER ...

Our Lord had spoken to His disciples many times not only concerning His Passion, Cross, and Death, but also concerning the coming persecutions and afflictions that they themselves would endure. Since all these evils were near at hand, but the enjoyment of good things which they hoped to receive in their stead was yet to come, our Savior desired to give them full assurance, evidently and openly, concerning that glory which is prepared for those who endure to the end. Therefore, fulfilling that which He had promised shortly before, that "there be some standing here which shall not taste of death, till they see the Son of man coming in His Kingdom" (Matt. 16:28), He took His three foremost disciples and ascended Mount Tabor, where He was transfigured before them. His face shone like the sun, and His clothes became white as the light. Suddenly, together with this dread and marvelous effulgence of light, there appeared those pinnacles of the Prophets, Moses and Elias, who spoke with the Lord Jesus concerning His saving Passion which was about to take place. Standing before Him as reverent servants, they showed that He is the Lord of both the living and the dead, for Moses came forth from Hades, having died many centuries before, and Elias, as it were from heaven, whither he had been taken up while yet alive. After a little while a radiant cloud overshadowed them and out of the cloud they heard that same voice which had been heard at the Jordan at the Baptism of Christ, testifying to the Divinity of Jesus and saying: "This is My beloved Son, in Whom I am well-pleased; hear ye Him" (Matt. 17: 5).

Such are the marvels, truly worthy of God, celebrated in this present feast, which is an image and prefiguring of the future state of the righteous, whose splendor the Lord spoke of, saying: "Then shall the righteous shine forth as the sun" (Matt. 13:43). It is because of this that the Kontakion of this Feast is said daily (when there is not a great feast) in the Service of the Typica in perpetual commemoration of the glory that will be the lot of the Saints. According to tradition, the Lord's Transfiguration came to pass forty days before His Crucifixion; this is why the Transfiguration is celebrated forty days before the Exaltation of the Cross.

THE VOICE OF OUR FAITH ...

MESSAGE FROM FR. ANDREW ...

"Take heart, it is I; do not fear." —Matthew 14:27

My beloved brethren in Christ,

A couple of weeks ago I spoke on the Gospel reading where our Lord walked on the water to His disciples who were on a boat that was being tossed around in a very bad storm. During that ordeal, the disciples saw the image of the Lord coming towards them, and they thought it was a ghost, which further intensified their fear during this tempest. The Lord called out to them and said the words, "Take heart, it is I; do not fear." These words of the Lord should be at the very heart of our existence every time we face a challenge, a difficulty, a tragedy ... every time our life goes out of control.

In this miraculous event, Peter took courage and asked the Lord to invite him to join Him, which He did. Peter managed a few steps on the raging sea, and then fear and doubt entered him, and the laws of nature and physics kicked in. He started to sink and cried out "Lord save me!" This is what happens whenever we take our gaze, and more importantly our trust, off the only One who can help us defeat all things, our Lord Jesus Christ.

They say that "repetition is the mother of learning." One of the most repeated things we say as Orthodox Christians is a similar phrase to that which Peter uttered, "Lord have mercy!" Asking for the Lord's mercy and for His salvation over and over and over again, should have those words emblazoned on our minds and our souls, yet we still need to be reminded of them. We still let the fear and the doubt creep in and cause us to sink in our own sinfulness and despair. And like Peter, when the Lord does reach out His hand to us to lift us up and deliver us to safety, which He always does, He says to us the same thing ... "O man of little faith, why did you doubt?"

When we have our trust in the Lord, He will deliver us from any danger, He will save us from any threat. He will even make it possible for us to bend the very laws of nature.

Allow me close with another comforting statement of the Lord's, which should also ring in our ears and be imprinted on our minds and hearts always, "In the world you will have tribulation; but be of good cheer, I have overcome the world." - John 16:33

With paternal love in Christ, I remain your humble and unworthy servant,

+ Andrew N. Tsiak

THE FEAST WHICH IS A FAST—DCN. THOMAS SHELLEY

Leap years bring interesting complications to the calendar. Ordinarily, the alignment of a particular date with a day of the week advances by one day from one year to the next. For example, the Independence Day holiday celebrated on Friday this year will be celebrated on Saturday in 2026. But Leap years cause that annual advance to jump by two days.

As a consequence, the alignment of a particular date with a day of the week can repeat no sooner than five years and no later than eleven years. This year there have been several fixed-day Feasts celebrated on a Sunday which had not so aligned in more than a decade: The Feast of the Presentation on February 2 and, more recently, the Feast of the Apostles Peter and Paul on June 29.

But the next Feast to fall on a Sunday after such an eleven year hiatus is in a class all by itself: The Universal Exaltation of the Precious and Life-Giving Cross (titled sometimes shortened to “Holy Cross Day”) on September 14. The Feast is in a class by itself because it is Fast—a very strict, Lenten Fast—irrespective of the day of the week.

Steve Skouras reminded me of that a few years ago when, on the Sunday before the Cross I wished him *chronia polla* for his upcoming name-day. His reply was positively epic: “Some Name-day: No meat, no smokes, no beer!” The good news about a “Fasting Feast” on a Sunday is that oil and wine are permitted—which by extension includes beer!

But the Feast of the Universal Exaltation of the Cross is one which conveys good news irrespective of which day of the week it is celebrated and irrelative to the degree of fasting observed:

Come, O ye faithful, let us worship the life-creating Wood, whereon Christ, the King of Glory, stretching out His hands of His own will, lifted up to the ancient blessedness us whom the enemy had aforetime despoiled through pleasure, making us exiles from God.

Come, O ye faithful, let us worship that Wood whereby we have been deemed worthy to crush the heads of our invisible enemies.

Come, all ye kindreds of the nations, with hymns let us honour the Cross of the Lord.

Rejoice, O Cross, thou perfect redemption of fallen Adam. In thee do our most faithful sovereigns boast, since by thy power they have mightily subjected to themselves the Ishmaelite peoples. As we Christians now venerate thee with fear, we glorify God, Who was affixed to thee, and we say: O Lord, Who wast crucified thereon, have mercy on us, since Thou art good and the Friend of man.

--Second Tone Ideomelon sung during the veneration of the Cross at the close of the Divine Liturgy, Attributed to St. Leo the Great, Bishop of Rome.

Presybtera Frederica Matthews-Greene has accurately described Orthodox worship as “an assault upon all your senses”. Perhaps no other sacramental is so overwhelming than the veneration of the Cross on its Feast. Our eyes are dazzled by the jeweled emblem of our salvation; our ears are startled by the chromatic tonality of the Ideomelon hymn; our noses overwhelmed by the fragrance of fresh basil; our skin startled by the effusion of blessed water; and even our lips might taste a droplet of that water infused by basil.

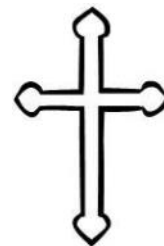
“Some Name-day?” No, some Feast!

ELEVATION OF THE CROSS—FR. THOMAS HOPKO

The Elevation of the Cross, celebrated on the fourteenth of September, commemorates the finding of Christ’s Cross by Saint Helen, the mother of the Emperor Constantine in the fourth century; and, after it was taken by the Persians, of its recovery by the Emperor Heraclius in the seventh century at which time it was “elevated” in the Church of the Resurrection in Jerusalem. From this latter event the “universal elevation” of the Cross was celebrated annually in all of the churches of the Christian Empire.

The day of the Elevation of the Cross became, as it were, the national holiday of the Eastern Christian Empire similar to the Fourth of July in the United States. The Cross, the official emblem of the Empire which was placed on all public buildings and uniforms, was officially elevated on this day by the bishops and priests. They blessed the four directions of the universe with the Cross, while the faithful repeated the chanting of “Lord have mercy.” This ritual is still done in the churches today after the solemn presentation and elevation of the Cross at the end of the Vigil service of the holy day following the Great Doxology of Matins.

The troparion of the feast which was, one might say, the “national anthem” sung on all public occasions in the Christian Empires of Byzantium and Russia, originally petitioned God to save the people, to grant victory in war and to preserve the empire “by the virtue of the Cross.” Today the troparion, and all the hymns of the day, are “spiritualized” as the “adversaries” become the spiritually wicked and sinful including the devil and his armies, and “Orthodox Christians” replace the names of



ruling officials of the Empire.

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Grant victories to the Orthodox Christians over their adversaries; and by the virtue of Thy Cross, preserve Thy habitation (Troparion).

As Thou was mercifully crucified for our sake, grant mercy to those who are called by Thy name; make all Orthodox Christians glad by Thy power, granting them victories over their adversaries, by bestowing on them the invincible trophy, Thy weapon of peace (Kontakion).

The holy day of the Elevation of the Cross, although it has an obviously “political” origin, has a place of great significance in the Church today. It remains with us as a day of fasting and prayer, a day when we recall that the Cross is the only sign worthy of our total allegiance, and that our salvation comes not by “victories” of any earthly sort but by the only true and lasting victory of the crucifixion of Christ and our co-crucifixion with him.

When we elevate the Cross and bow down before it in veneration and worship to God, we proclaim that we belong to the Kingdom “not of this world,” and that our only true and enduring citizenship is with the saints in the “city of God” (Eph 2.19; Heb 11.10; Rev 21–22).

The first Old Testamental reading of the Vespers of the day tells of the “tree” which changes the bitter waters into sweetness—the symbol of the Tree of the Cross (Ex 15.22–16.1). The second reading reminds us that the Lord chastens and corrects those whom He loves and that Divine Wisdom is “a Tree of life to those who lay hold upon her and trust in her, as in the Lord” (Prov 3.11–18). Again the reference is to the Cross which is, as the epistle reading of the day proclaims, “to those who are called . . . the power of God and the wisdom of God” (1 Cor 1.24).

The third Old Testament reading is from the Prophecy of Isaiah which tells of the “city of the Lord” where both Jews and Gentiles will live together and “shall bow themselves down” at the place of God’s feet and “shall know that I the Lord am Thy Saviour and Thy Redeemer, the mighty One of Israel” (Is 60.11–16). Here we have the direct reference to God’s city where men shall worship at His feet; and together with the psalm line repeated constantly during the services which calls us to “bow before His footstool,” we have once again the reference to the Holy Cross (Ps 99.5, 110.1, et al.).

Before Thy Cross, we bow down in worship, O Master, and Thy holy resurrection, we glorify (Hymn of Veneration before the Cross).

This central hymn of the Elevation of the Cross which lasts for eight days in the Church is sung many times. It replaces the Thrice-Holy of the Divine Liturgy. The normal antiphons are also replaced by special verses from the psalms which have direct reference to Christ’s crucifixion on the Cross (Ps 22, 74, 99). At the Matins, in the gospel reading from Saint John, Christ says that when He is elevated on the Cross He will draw all men to Himself (Jn 12.28–36). The long gospel reading at the Divine Liturgy is the passion account from this same gospel.

Thus, at the Elevation of the Cross the Christians make their official rededication to the crucified Lord and pledge their undivided allegiance to Him by the adoration of His holy feet nailed to the life-creating Cross. This is the meaning of this holy day of fasting and repentance in the Church today.

THE ORTHODOX FAITH: SPIRITUALITY & GOD—FR. THOMAS HOPKO

Spirituality in the Orthodox Church means the everyday activity of life in communion with God. The term spirituality refers not merely to the activity of man’s spirit alone, his mind, heart and soul, but it refers as well to the whole of man’s life as inspired and guided by the Spirit of God. Every act of a Christian must be a spiritual act. Every thought must be spiritual, every word, every deed, every activity of the body, every action of the person. This means that all that a person thinks, says and does must be inspired and guided by the Holy Spirit so that the will of God the Father might be accomplished as revealed and taught by Jesus Christ the Son of God.

... whatever you do, do all to the glory of God (1 Cor 10.31).

Doing all things to the glory of God is the meaning and substance of life for a human being. This “doing” is what Christian spirituality is about.

Christian spirituality is centered in God; in fact, its very goal is communion with God, which is attainable through the accomplishment of His will. To be what God wants us to be and to do what God want us to do is the sole meaning of our human existence. The fulfillment of the prayer “Thy will be done” is the heart and soul of all spiritual effort and activity.

In the Old Testament law, it is written:

I am the Lord your God; consecrate yourselves therefore, and be holy, for I am holy (Lev 11:44).

In the New Testament, the first letter of Saint Peter refers to this fundamental command of God.

... as He who called you is holy, be holy yourself in all your conduct; since it is written, "You shall be holy, for I am holy" (1 Pet 1:16).

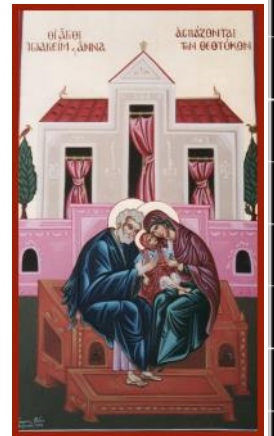
That human beings should be holy by sharing in the happiness of God Himself is the meaning of union with God. All are "called to be saints" (Rom 1.7) by becoming "partakers of the nature of God" (2 Pet 1.1). This is what Jesus meant when He said in Sermon on the Mount, "You, therefore, must be perfect, as your heavenly Father is perfect" (Mt 5.48).

The teaching that man must be holy and perfect like God Himself through the accomplishment of the will of God is the central teaching of the Orthodox Christian faith. This teaching has been stated in many different ways in the Orthodox spiritual tradition. Saint Maximus the Confessor (7th c.) said it this way: "Man is called to become by divine grace all that God Himself is by nature." This means very simply that God wills and helps His creatures to be like He is, and that is the purpose of their being and life. As God is holy, man must be holy. As God is perfect, man must be perfect, pure, merciful, patient, kind, gentle, free, self-determining, ever-existing, and always, for eternity, the absolute superabundant realization of everything good in inexhaustible fullness and richness ... so man must be this way as well, ever growing and developing in divine perfection and virtue for all eternity by the will and power of God Himself. The perfection of man is his growth in the unending perfection of God.

Η ΚΛΙΜΑΞ

ΟΙ ΑΓ. ΙΩΑΚΕΙΜ ΚΑΙ ANNA – 9 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Η σύναξη των δικαίων γονέων της Υπεραγίας Θεοτόκου, σύμφωνα με την αρχαία εκκλησιαστική παράδοση, ορίστηκε την επομένη του γενεσίου της Θεοτόκου, για τον λόγο ότι αυτοί έγιναν πρόξενοι της παγκόσμιας σωτηρίας με την γέννηση της αγίας θυγατέρας τους. «Τελεῖται δὲ ἡ σύναξις αὐτῶν ἐν τῷ ἐξαέρῳ οἴκῳ τῆς Θεοτόκου, πλησίον τῆς μεγάλης ἐκκλησίας ἐν τοῖς Χαλκοπρατείσις». Να αναφέρουμε, λοιπόν, ότι ο Ιωακείμ ήταν γιος του Ελιακείμ από τη φυλή του Ιούδα και απόγονος του Δαβίδ. Ἐκπτώτος του θρόνου, ιδιώτευε στην Ιουδαία και το περισσότερο χρονικό διάστημα στην Ιερουσαλήμ, όπου είχε μέγαρο με βασιλικό κήπο. Παντρεύτηκε την Ἄννα, θυγατέρα του Ματθάν Ιερέως από τη φυλή του Λευὶ και της Μαρίας, γυναικός αυτού, από τη φυλή του Ιούδα. Επειδή οι φυλές, Βασιλική και Ιερατική, συγγένευαν μεταξύ τους, διότι η Βασιλεία εθεωρείτο ἴση με την Ιεροσύνη, δεν ἔδιναν ούτε ἔπαιρναν θυγατέρες από άλλες φυλές που θεωρούνταν κοινές. Ἐτσι λοιπόν, αφού θεάρεστα πέρασε τη ζωή του το ἅγιο αυτό ζευγάρι, ὅπως μας πληροφοροῦν τα βιογραφικά σημειώματα των εορτῶν της 25ης Ιουλίου, 9 και 9ης Δεκεμβρίου, ο μεν Ιωακείμ πέθανε οκτὼ χρόνια ἀπὸ τα Εισόδια της κόρης του Θεοτόκου σε ηλικία 92 ετών, ἡ δὲ Ἄννα 11 μήνες μετὰ τον θάνατο του Ιωακείμ, σε ηλικία 83 ετών. (Τὴν δὲ Θεοτόκο ἀπέκτησαν θαυματουργικά, ὅπως σε προηγούμενο βιογραφικό σημείωμα ἀναφέραμε, σε ηλικία 80 ετών ο Ιωακείμ και 70 ἡ Ἄννα).



ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΑΝΔΡΕΑ

«Θαρσείτε, εγώ εμι· μη φοβείσθε.» – Ματθαῖον 14:27

Αγαπητοί μου αδελφοί εν Χριστώ,

Πριν από μερικές εβδομάδες μίλησα για το Ευαγγέλιο όπου ο Κύριός μας περπάτησε πάνω στη θάλασσα στους μαθητές Του, οι οποίοι βρίσκονταν σε μια βάρκα που λικνιζόταν σε μια πολύ άσχημη καταιγίδα. Κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμασίας, οι μαθητές είδαν την εικόνα του Κυρίου να έρχεται προς το μέρος τους και νόμισαν ότι ήταν φάντασμα, κάτι που ενέτεινε περαιτέρω τον φόβο τους κατά τη διάρκεια αυτής της καταιγίδας. Ο Κύριος τους φώναξε και είπε τα λόγια: «Θαρσείτε, εγώ εμι· μη φοβείσθε». Αυτά τα λόγια του Κυρίου πρέπει να βρίσκονται στην καρδιά της ύπαρξής μας κάθε φορά που αντιμετωπίζουμε μια πρόκληση, μια δυσκολία, μια τραγωδία... κάθε φορά που η ζωή μας βγαίνει εκτός ελέγχου.

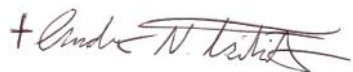
Σε αυτό το θαυματουργό γεγονός, ο Πέτρος πήρε θάρρος και ζήτησε από τον Κύριο να τον προσκαλέσει να Τον συναντήσει, κάτι που έκανε. Ο Πέτρος κατάφερε να κάνει μερικά βήματα στην ορμητική θάλασσα, και τότε ο φόβος και η αμφιβολία εισέβαλαν σε αυτόν, και οι νόμοι της φύσης και της ενεργοποιήθηκαν. Αρχισε να βουλιάζει και φώναξε «Κύριε σώσε με!» Αυτό συμβαίνει κάθε φορά που στρέφουμε το βλέμμα μας, και το πιο σημαντικό, την εμπιστοσύνη μας, μακριά από Εκείνον που είναι ο μόνος που μπορεί να μας βοηθήσει να νικήσουμε τα πάντα, τον Κύριό μας Ιησού Χριστό. Λένε ότι «η επανάληψη είναι η μητέρα της μάθησης». Ένα από τα πιο επαναλαμβανόμενα

πράγματα που λέμε ως Ορθόδοξοι Χριστιανοί είναι μια παρόμοια φράση με αυτή που είπε ο Πέτρος, «Κύριε ελέησον!». Ζητώντας το έλεος του Κυρίου και τη σωτηρία Του ξανά και ξανά, θα έπρεπε να έχουμε αυτά τα λόγια χαραγμένα στο μυαλό και την ψυχή μας, ωστόσο, ακόμα χρειάζεται να μας τα υπενθυμίζουν. Εξακολουθούμε να αφήνουμε τον φόβο και την αμφιβολία να μας εισβάλλουν και να μας κάνουν να βυθιστούμε στην αμαρτωλότητά μας και την απελπισία μας. Και όπως ο Πέτρος, όταν ο Κύριος απλώνει το χέρι Του προς εμάς για να μας σηκώσει και να μας παραδώσει στην ασφάλεια, κάτι που κάνει πάντα, μας λέει το ίδιο πράγμα... «Ὁλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας;»

Όταν έχουμε την εμπιστοσύνη μας στον Κύριο, θα μας ελευθερώσει από κάθε κίνδυνο, θα μας σώσει από κάθε απειλή. Θα μας δώσει ακόμη και τη δυνατότητα να παρακάμψουμε τους ίδιους τους νόμους της φύσης.

Επιτρέψτε μου να κλείσω με μια άλλη παρηγορητική δήλωση του Κυρίου, η οποία θα πρέπει επίσης να ηχεί στα αυτιά μας και να εντυπώνεται πάντα στο μυαλό και την καρδιά μας: «ἐν τῷ κόσμῳ θλίψιν ἔχετε· ἀλλὰ θαρσεῖτε, ἐγὼ νενίκηκα τὸν κόσμον.» - Ιωάννην 16:33

Με πατρική αγάπη εν Χριστῷ, παραμένω ο ταπεινός και ανάξιος δούλος σας,

+ 

Η ΕΟΡΤΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΝΗΣΤΕΙΑ—ΔΙΑΚΟΣ ΘΩΜΑΣ SHELLEY

Τα δισεκτα έτη φέρνουν ενδιαφέρουσες περιπλοκές στο ημερολόγιο. Συνήθως, η ευθυγράμμιση μιας συγκεκριμένης ημερομηνίας με μια ημέρα της εβδομάδας προχωρά κατά μία ημέρα από το ένα έτος στο επόμενο. Για παράδειγμα, η εορτή της Ημέρας Ανεξαρτησίας που γιορτάζεται την Παρασκευή φέτος θα γιορταστεί το Σάββατο το 2026. Αλλά τα δισεκτα έτη προκαλούν αυτή την ετήσια προχώρησή της κατά δύο ημέρες.

Κατά συνέπεια, η ευθυγράμμιση μιας συγκεκριμένης ημερομηνίας με μια ημέρα της εβδομάδας μπορεί να επαναληφθεί το νωρίτερο πέντε χρόνια και το αργότερο έντεκα χρόνια. Φέτος υπήρξαν αρκετές εορτές καθορισμένων ημερών που γιορτάστηκαν την Κυριακή, οι οποίες δεν είχαν ευθυγραμμιστεί τόσο πολύ για περισσότερο από μια δεκαετία: Η Γιορτή της Υπαπαντής στις 2 Φεβρουαρίου και, πιο πρόσφατα, η Γιορτή των Αποστόλων Πέτρου και Παύλου στις 29 Ιουνίου.

Αλλά η επόμενη Γιορτή που θα πέσει Κυριακή μετά από μια τέτοια έντεκα χρόνια διακοπής είναι σε δική της κατηγορία: Η Παγκόσμια Ύψωση του Τιμίου και Ζωοποιού Σταυρού (με τον τίτλο μερικές φορές συντομευμένο σε «του Σταυρού») στις 14 Σεπτεμβρίου. Η Γιορτή είναι σε ξεχωριστή κατηγορία επειδή είναι Νηστεία - μια πολύ αυστηρή, Σαρακοστιανή Νηστεία - ανεξάρτητα από την ημέρα της εβδομάδας.

Ο Σταύρος Σκούρας μου το θύμισε αυτό πριν από μερικά χρόνια, όταν, την Κυριακή πριν από τον Σταυρό, του ευχήθηκα χρόνια πολλά για την επερχόμενη ονομαστική του εορτή. Η απάντησή του ήταν πραγματικά επική: «Σιγά την γιορτή: Όχι κρέας, όχι τσιγάρα, όχι μύρα!» Τα καλά νέα για μια «Γιορτή Νηστείας» την Κυριακή είναι ότι επιτρέπονται το λάδι και το κρασί - κάτι που κατ' επέκταση περιλαμβάνει και την μύρα!

Αλλά η Γιορτή της Παγκόσμιας Υψώσεως του Σταυρού είναι μια Γιορτή που μεταφέρει καλά νέα ανεξάρτητα από την ημέρα της εβδομάδας που γιορτάζεται και άσχετη με τον βαθμό της νηστείας που τηρείται:

«Δεῦτε πιστοί, τὸ ζωοποιὸν ξύλον προσκυνήσωμεν, ἐν ᾧ Χριστὸς ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης ἐκουσίως χειρὰς ἐκτείνας, ὕψωσεν ἡμᾶς εἰς τὴν ἀρχαίαν μακαριότητα, οὓς πρὶν ὁ ἐχθρὸς, δι' ἡδονῆς συλήσας, ἐξορίστους Θεοῦ πεποίηκε.

Δεῦτε πιστοὶ ξύλον προσκυνήσωμεν, δι' οὗ ἡξιώθημεν, τῶν ἀοράτων ἐχθρῶν συντρίβειν τὰς κάρας.

Δεῦτε πᾶσαι αἱ πατριαὶ τῶν ἐθνῶν, τὸν Σταυρὸν τοῦ Κυρίου ὕμνοις τιμήσωμεν.

Χαίροις Σταυρὲ τοῦ πεσόντος Ἀδὰμ ἡ τελεία λύτρωσις. Ἐν σοὶ οἱ πιστότατοι βασιλεῖς ἡμῶν καυχῶνται, ὡς τῇ σῇ δυνάμει, Ἰσραηλίτην λαὸν κραταιῶς ὑποτάττοντες. Σὲ νῦν μετὰ φόβου χριστιανοὶ ἀσπαζόμενοι, τὸν ἐν σοὶ προσπαγέντα Θεὸν δοξάζομεν, λέγοντες· Κύριε, ὁ ἐν αὐτῷ σταυρωθεὶς, ἐλέησον ἡμᾶς, ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλόανθρωπος.» - *Ἦχος Β' Ἰδιόμελο που ψάλλεται κατά την προσκύνηση του Σταυρού στο τέλος της Θείας Λειτουργίας, αποδίδεται στον Άγιο Λέοντα τον Μέγα, Επίσκοπο Ρώμης.*

Η Πρεσβυτέρα Φρειδερίκη Μάθιους-Γκριν έχει περιγράψει με ακρίβεια την Ορθόδοξη λατρεία ως «επίθεση σε όλες τις αισθήσεις σας». Ίσως καμία άλλη τελετή δεν είναι τόσο συντριπτική από την προσκύνηση του Σταυρού στην Εορτή του. Τα μάτια μας θαμπώνονται από το στολισμένο έμβλημα της σωτηρίας μας. Τα αυτιά μας ξαφνιάζονται από τη χρωματική τονικότητα του Ιδιομέλου ύμνου. Οι μύτες μας κατακλύζονται από το άρωμα του φρέσκου βασιλικού. Το δέρμα μας ξαφνιάζεται από την έκχυση του αγιασμού. Και ακόμη και τα χείλη μας μπορεί να γευτούν μια σταγόνα

από αυτό το νερό εμποτισμένο με βασιλικό.

«Σιγά την γιορτή;» Όχι, «Τί σπουδαία γιορτή!»

ΥΨΩΣΗΣ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ—ΠΡ. ΘΩΜΑΣ ΧΟΠΚΟ

Η Ύψωση του Σταυρού, που γιορτάζεται στις 14 Σεπτεμβρίου, τιμά την εύρεση του Σταυρού του Χριστού από την Αγία Ελένη, τη μητέρα του Αυτοκράτορα Κωνσταντίνου τον τέταρτο αιώνα και, μετά την κατάληψή του από τους Πέρσες, την ανάκτησή του από τον Αυτοκράτορα Ηράκλειο τον έβδομο αιώνα, οπότε και «υψώθηκε» στην Εκκλησία της Αναστάσεως στην Ιερουσαλήμ. Από αυτό το τελευταίο γεγονός, η «Παγκόσμια Ύψωση» του Σταυρού γιορταζόταν ετησίως σε όλες τις εκκλησίες της Χριστιανικής Αυτοκρατορίας.

Η ημέρα της Ύψωσης του Σταυρού έγινε, κατά κάποιον τρόπο, η εθνική εορτή της Ανατολικής Χριστιανικής Αυτοκρατορίας, παρόμοια με την 4η Ιουλίου στις Ηνωμένες Πολιτείες. Ο Σταυρός, το επίσημο έμβλημα της Αυτοκρατορίας που τοποθετούνταν σε όλα τα δημόσια κτίρια και τις στολές, υψωνόταν επίσημα αυτήν την ημέρα από τους επισκόπους και τους ιερείς. Ευλόγησαν τις τέσσερις κατευθύνσεις του σύμπαντος με τον Σταυρό, ενώ οι πιστοί επαναλάμβαναν την ψαλμωδία «Κύριε ελέησον». Αυτή η τελετουργία εξακολουθεί να γίνεται στις εκκλησίες σήμερα μετά την επίσημη παρουσίαση και ύψωση του Σταυρού στο τέλος της αγρυπνίας της ιερής ημέρας που ακολουθεί τη Μεγάλη Δοξολογία του Όρθρου.

Το τροπάριο της εορτής, που θα μπορούσε κανείς να πει, ήταν ο «εθνικός ύμνος» που ψάλλονταν σε όλες τις δημόσιες εκδηλώσεις στις χριστιανικές αυτοκρατορίες του Βυζαντίου και της Ρωσίας, αρχικά παρακαλούσε τον Θεό να σώσει τον λαό, να χαρίσει τη νίκη στον πόλεμο και να διατηρήσει την αυτοκρατορία «με τη δύναμη του Σταυρού». Σήμερα, το τροπάριο, και όλοι οι ύμνοι της ημέρας, «πνευματικοποιούνται» καθώς οι «αντίπαλοι» γίνονται οι πνευματικά ασεβείς και αμαρτωλοί, συμπεριλαμβανομένου του διαβόλου και των στρατών του, και οι «Ορθόδοξοι Χριστιανοί» αντικαθιστούν τα ονόματα των ηγεμόνων αξιωματούχων της Αυτοκρατορίας.

Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου, καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων, διὰ τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα. (Απολυτίκιο)

Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ ἐκουσίως, τῇ ἐπωνύμῳ σου καινῇ πολιτείᾳ, τοὺς οἰκτιρμούς σου δώρησαι, Χριστὲ ὁ Θεός. Εὐφρανον ἐν τῇ δυνάμει σου, τοὺς πιστοὺς βασιλεῖς ἡμῶν, νίκας χορηγῶν αὐτοῖς, κατὰ τῶν πολεμίων· τὴν συμμαχίαν ἔχοιεν τὴν σὴν, ὅπλον εἰρήνης, ἀήττητον τρόπαιον. (Κοντάκιο)

Η ιερή ημέρα της Ύψωσης του Σταυρού, αν και έχει προφανώς «πολιτική» προέλευση, έχει μια θέση μεγάλης σημασίας στην Εκκλησία σήμερα. Παραμένει μαζί μας ως ημέρα νηστείας και προσευχής, μια ημέρα που θυμόμαστε ότι ο Σταυρός είναι το μόνο σημάδι άξιο της πλήρους αφοσίωσής μας και ότι η σωτηρία μας δεν έρχεται από «νίκες» οποιουδήποτε γήινου είδους, αλλά από τη μόνη αληθινή και διαρκή νίκη της σταύρωσης του Χριστού και της συνσταύρωσής μας μαζί Του.

Όταν υψώνουμε τον Σταυρό και προσκυνούμε μπροστά του με σεβασμό και λατρεία στον Θεό, διακηρύττουμε ότι ανήκουμε στη Βασιλεία «όχι αυτού του κόσμου» και ότι η μόνη αληθινή και διαρκής υπηκοότητά μας είναι με τους αγίους στην «πόλη του Θεού» (Εφεσίους 2:19· Εβραίους 11:10· Αποκ. 21-22).

Το πρώτο Παλαιδιαθηκικό ανάγνωσμα του Εσπερινού της ημέρας μιλάει για το «δέντρο» που μετατρέπει τα πικρά νερά σε γλυκύτητα - το σύμβολο του Δέντρου του Σταυρού (Εξοδος 15:22-16:1). Η δεύτερη ανάγνωση μας υπενθυμίζει ότι ο Κύριος παιδεύει και διορθώνει εκείνους που αγαπά και ότι η Θεία Σοφία είναι «δέντρο ζωής σε όσους την κρατούν και εμπιστεύονται σε αυτήν, όπως στον Κύριο» (Παροιμίες 3:11-18). Και πάλι η αναφορά γίνεται στον Σταυρό, ο οποίος, όπως διακηρύσσει η αποστολική ανάγνωση της ημέρας, είναι «σε εκείνους που καλούνται... η δύναμη του Θεού και η σοφία του Θεού» (Α΄ Κορινθίους 1:24).

Η τρίτη ανάγνωση της Παλαιάς Διαθήκης προέρχεται από την Προφητεία του Ησαΐα, η οποία μιλάει για την «πόλη του Κυρίου» όπου τόσο οι Ιουδαίοι όσο και οι Εθνικοί θα ζουν μαζί και «θα προσκυνήσουν» στα πόδια του Θεού και «θα γνωρίσουν ότι εγώ ο Κύριος είμαι ο Σωτήρας σου και ο Λυτρωτής σου, ο δυνατός του Ισραήλ» (Ησ. 60:11-16). Εδώ έχουμε την άμεση αναφορά στην πόλη του Θεού όπου οι άνθρωποι θα προσκυνούν στα πόδια Του. Και μαζί με τον ψαλμικό στίχο που επαναλαμβάνεται συνεχώς κατά τη διάρκεια των λειτουργιών και μας καλεί να «προσκυνήσουμε μπροστά στο υποπόδιό Του», έχουμε για άλλη μια φορά την αναφορά στον Τίμιο Σταυρό (Ψαλμός 99,5, 110,1, κ.λπ.).

Τὸν Σταυρόν σου προσκυνοῦμεν, Δέσποτα, καὶ τὴν ἁγίαν σου ἀνάστασιν δοξάζομεν. (Ὑμνος Προσκύνησης ἐνώπιον του Σταυροῦ)

Αυτός ο κεντρικός ύμνος της Υψώσεως του Σταυρού, που διαρκεί οκτώ ημέρες στην Εκκλησία, ψάλλεται πολλές φορές. Αντικαθιστά τον Τρισάγιο της Θείας Λειτουργίας. Τα κανονικά αντίφωνα αντικαθίστανται επίσης από ειδικούς στίχους από τους ψαλμούς που έχουν άμεση αναφορά στη σταύρωση του Χριστού στον Σταυρό (Ψαλμός 22, 74, 99). Στον Όρθρο, στο ευαγγελικό ανάγνωσμα του Αγίου Ιωάννη, ο Χριστός λέει ότι όταν υψωθεί στον Σταυρό, θα ελκύσει όλους τους ανθρώπους κοντά Του (Ιωάννης 12,28-36). Το μακρύ ευαγγελικό ανάγνωσμα στη Θεία Λειτουργία είναι η αφήγηση του πάθους από το ίδιο αυτό ευαγγέλιο.

Έτσι, κατά την Ύψωση του Σταυρού οι Χριστιανοί κάνουν την επίσημη επαναφιέρωσή τους στον εσταυρωμένο Κύριο και ορκίζονται την αμέριστη αφοσίωσή τους σε Αυτόν με την προσκύνηση των αγίων ποδιών Του που είναι καρφωμένα στον ζωοποιό Σταυρό. Αυτό είναι το νόημα αυτής της άγιας ημέρας νηστείας και μετάνοιας στην Εκκλησία σήμερα.

Η ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΠΙΣΤΗ: ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΘΕΟΣ—ΠΡ. ΘΩΜΑΣ ΧΟΠΚΟ

Πνευματικότητα στην Ορθόδοξη Εκκλησία σημαίνει την καθημερινή δραστηριότητα της ζωής σε κοινωνία με τον Θεό. Ο όρος πνευματικότητα δεν αναφέρεται μόνο στη δραστηριότητα του πνεύματος του ανθρώπου μόνο, του νου, της καρδιάς και της ψυχής του, αλλά αναφέρεται επίσης σε ολόκληρη τη ζωή του ανθρώπου όπως εμπνέεται και καθοδηγείται από το Πνεύμα του Θεού. Κάθε πράξη ενός Χριστιανού πρέπει να είναι πνευματική πράξη. Κάθε σκέψη πρέπει να είναι πνευματική, κάθε λόγος, κάθε πράξη, κάθε δραστηριότητα του σώματος, κάθε ενέργεια του ατόμου. Αυτό σημαίνει ότι όλα όσα σκέφτεται, λέει και κάνει ένα άτομο πρέπει να εμπνέονται και να καθοδηγούνται από το Άγιο Πνεύμα, ώστε το θέλημα του Θεού Πατέρα να εκπληρωθεί όπως αποκαλύφθηκε και διδάχθηκε από τον Ιησού Χριστό, τον Υιό του Θεού.

... ό,τι κι αν κάνετε, όλα να κάνετε για τη δόξα του Θεού (Α' Κορινθίους 10:31).

Το να κάνετε τα πάντα για τη δόξα του Θεού είναι το νόημα και η ουσία της ζωής για έναν άνθρωπο. Αυτό το «πράττειν» είναι το νόημα της χριστιανικής πνευματικότητας.

Η χριστιανική πνευματικότητα επικεντρώνεται στον Θεό. Στην πραγματικότητα, ο ίδιος ο στόχος της είναι η κοινωνία με τον Θεό, η οποία είναι εφικτή μέσω της εκπλήρωσης του θελήματός Του. Το να είμαστε αυτό που θέλει ο Θεός να είμαστε και να κάνουμε αυτό που θέλει ο Θεός να κάνουμε είναι το μοναδικό νόημα της ανθρώπινης υπάρξεώς μας. Η εκπλήρωση της προσευχής «Γεννηθήτω το θέλημά Σου» είναι η καρδιά και η ψυχή κάθε πνευματικής προσπάθειας και δραστηριότητας.

Στον νόμο της Παλαιάς Διαθήκης, είναι γραμμένο:

Εγώ είμαι Κύριος ο Θεός σας· αγιαστείτε λοιπόν και γίνετε άγιοι, επειδή άγιος είμαι (Λευιτ. 11:44).

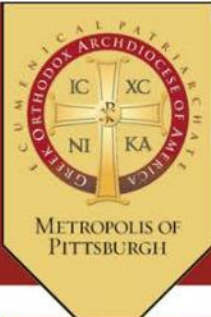
Στην Καινή Διαθήκη, η πρώτη επιστολή του Αγίου Πέτρου αναφέρεται σε αυτή τη θεμελιώδη εντολή του Θεού.

... καθώς άγιος είναι Εκείνος που σας κάλεσε, να είστε και εσείς άγιοι σε όλη σας τη διαγωγή· αφού είναι γραμμένο:

«Άγιοι γίνεσθε, επειδή άγιος είμαι εγώ» (Α' Πέτρ. 1:16).

Το ότι οι άνθρωποι πρέπει να είναι άγιοι συμμετέχοντας στην ευτυχία του ίδιου του Θεού είναι το νόημα της ένωσης με τον Θεό. Όλοι «κλήτονται να είναι άγιοι» (Ρωμ. 1:7) γίνοντας «κοινωνοί της φύσης του Θεού» (Β' Πέτρ. 1:1). Αυτό εννοούσε ο Ιησούς όταν είπε στην Επί του Όρους Ομιλία: «Πρέπει λοιπόν να είστε τέλειοι, όπως ο ουράνιος Πατέρας σας είναι τέλειος» (Ματθ. 5:48).

Η διδασκαλία ότι ο άνθρωπος πρέπει να είναι άγιος και τέλειος όπως ο ίδιος ο Θεός μέσω της εκπλήρωσης του θελήματος του Θεού είναι η κεντρική διδασκαλία της Ορθόδοξης Χριστιανικής πίστης. Αυτή η διδασκαλία έχει διατυπωθεί με πολλούς διαφορετικούς τρόπους στην Ορθόδοξη πνευματική παράδοση. Ο Άγιος Μάξιμος ο Ομολογητής (7ος αι.) το είπε ως εξής: «Ο άνθρωπος καλείται να γίνει με τη θεία χάρη όλα όσα είναι ο ίδιος ο Θεός κατά φύση». Αυτό σημαίνει πολύ απλά ότι ο Θεός θέλει και βοηθά τα πλάσματά Του να είναι όπως είναι, και αυτός είναι ο σκοπός της ύπαρξης και της ζωής τους. Καθώς ο Θεός είναι άγιος, ο άνθρωπος πρέπει να είναι άγιος. Καθώς ο Θεός είναι τέλειος, ο άνθρωπος πρέπει να είναι τέλειος, αγνός, ελεήμων, υπομονετικός, ευγενικός, πράος, ελεύθερος, αυτοπροσδιοριζόμενος, αιώνια υπάρχων και πάντα, για πάντα, η απόλυτη υπεράφθονη πραγμάτωση κάθε καλού σε ανεξάντλητη πληρότητα και πλούτο... Έτσι πρέπει να είναι και ο άνθρωπος, να αναπτύσσεται και να αναπτύσσεται συνεχώς σε θεϊκή τελειότητα και αρετή για όλη την αιωνιότητα με τη θέληση και τη δύναμη του ίδιου του Θεού. Η τελειότητα του ανθρώπου είναι η ανάπτυξή του στην ατελείωτη τελειότητα του Θεού.

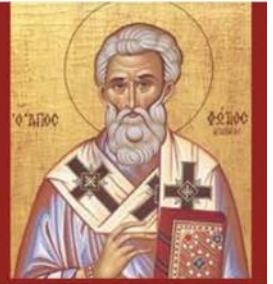


VOLUME 9 NO. 5 ISSUE: 80

SEPTEMBER 2025

A Good Word - Λόγον Αγαθόν

NEWSLETTER OF THE GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF PITTSBURGH

**2025 CLERGY LAITY ASSEMBLY**

SEPTEMBER 25 - 27, 2025

Registration opens 4:00pm
(Clergy 11:30am)**Annunciation Cathedral Columbus, OH**
555 N High St, Columbus OH 43215-2068pittsburgh.goarch.org/2025-assemblySCAN FOR HOTEL
RESERVATIONS

Group Rate available until 09.03.2025

Use Group Rate Code: 92E or
Metropolis Clergy Laity 2025 block
Call: 614-559-200

info@pittsburgh.goarch.org 412 621 5529

Registration Cost:3/2 Days: \$250.00 | 1 Day: \$150.00
+ \$15.00 for Friday Evening event:
*Global Foodie Experience***Online Registration Opens: Aug 1**
Registration Deadline: Sept 14SCAN FOR CLA
REGISTRATION

pittsburgh.goarch.org

Greek Orthodox Metropolis of Pittsburgh

Family Camp

SEPTEMBER 19-21, 2025 | CAMP NAZARETH

"Honoring the Sabbath"

In the busyness of life, how can families slow down together?

FEATURING KEYNOTE SPEAKERS

Adult Track: Priscilla Callos, MDiv, RBC, CT

Youth Track: Marina Giannirakis, MSW, MPS

OPEN TO ALL FAMILIES! REGISTRATION OPENS JULY 14.

Scan our QR Code for more info!

Questions? Contact Fr. Joe DiStefano at
frjdistefano@yahoo.com

Hosted by the Greek Orthodox Metropolis of Pittsburgh and the Saint Nicholas Greek Orthodox Cathedral of...

THE 3RD ANNUAL | 2025 SYNAXIS OF ORTHODOX WOMEN BYZANTINE CANTORS

Saint Nicholas Greek Orthodox Cathedral

419 South Dithridge Street | Pittsburgh, PA | 15213 | USA

September 11 -

Thursday afternoon

to Sunday midday

September 14

Culminating on the Feast of the Elevation of the Holy Cross

\$250 per participant*

includes all meals, workshops, e-music packet, & more

Blessed by His Eminence +Metropolitan Savas of Pittsburgh,
this synaxis (coming together) of female cantors from across the
country and the world for Orthodox Christian worship, education, and
practice in the Public Art was the first event of its kind in the USA and
is convening for its third year in a new region of the country.

Workshop Instructors



Irene Bullock



Amy Hogg



Sarah Roumas



Photini Dawnie Robinson

Featured Presenter
Father Eleftherios Constantine
Saint Nicholas Greek Orthodox Cathedral
Teaching License in Byzantine Music,
Central Music Conservatory of Thessaloniki**Register
online
before
August 15!**

*Additional Costs: Travel and Accommodations

REGISTRATION, Travel info, and more at: www.stnickapgh.org/sawbc2025

New Metropolis Center



Our campaign goal is within sight! Please consider a donation to the campaign.

New Metropolis Center
PO Box 640729
Pittsburgh, PA 15264-0729



SUMMER CAMP - THIS IS THE WAY



This year's theme was "This is the Way" which focused on The Cross of Christ.

"My yoke is easy and my burden is light," Jesus was speaking to the multitudes when He said these words. At that time they didn't know what His physical or His spiritual burden would be. We know that the spiritual burden would be the weight of our sins. But the physical burden.... The Cross. Only the power of Jesus Christ and His love for us can take the epitome of pain, humiliation and defeat and turn it into the perfect instrument of healing, exultation and victory. He has done this for us and calls us to come after Him, step by step, walking with our Cross toward our victory with Him and our ultimate JOY.

MONDAY: We talked about how sin entered the world and how only Christ, fully God and fully man, could save us. The Cross was part of God's plan from the beginning—like the Tree of Life in Eden.

TUESDAY: We looked at Old Testament stories—Abraham, Moses, and others—where signs of the Cross appeared. These moments showed God was always preparing us for Christ's sacrifice.

WEDNESDAY: We learned how Christ's death on the Cross happened exactly as the Scriptures said. Even the smallest details were part of God's plan to save us.

THURSDAY: We saw that Christ chose the Cross with love and strength. In the Church, the Cross is lifted high, not as a sign of loss, but of victory.

FRIDAY: Jesus tells us to take up our own cross. That means living with love, sacrifice, and helping others. The Church helps us do this together, as one Body in Christ.

In addition to our curriculum, our days were filled with Orthodox Life Sessions, Discussion Groups, Water & Land Olympics, Activities, Campfires, Music, and Arts and Crafts. Friendships were formed and connections were created by living our Faith in an Orthodox Christian Camp Community.

We are appreciative of all of the support from our families, parishes, donors, and the many prayers! It is a true joy to see our campers love one another and grow in their Orthodox Faith each summer!

PLEASE SUPPORT OUR METROPOLIS MINISTRIES!

It costs approximately \$1,000 per day to operate our Metropolis - including Metropolitan Savas's Archpastoral visitations, preparations for summer camp and GOYA retreats, our vital registry, and more.

Please consider sponsoring a day in the life of the Metropolis:

Greek Orthodox Metropolis of Pittsburgh, 5201 Ellsworth Avenue, Pittsburgh, PA 15232

412-621-5529 (Main) 412-465-0460 (Camp) 412-621-8543 (Youth)
pittsburgh.goarch.org info@pittsburgh.goarch.org



ICON FLOWER DONATIONS

****Icons for Feast Days in September, October and November****

****Εικόνες για τις γιορτές του Σεπτεμβρίου, Οκτώβριου και τον Νοέμβριο***

Available for flower donations towards decorating -\$60 each

Διατίθενται για δωρεές στολισμού - \$60 η καθεμία

Sunday, September 14 - The Elevation of the Cross (DONATED)
Κυριακή, 14 Σεπτεμβρίου - Ύψωσις του Τιμίου Σταυρού(ΔΩΡΕΑ)

Saturday, October 18 - St. Luke the Evangelist
Σάββατο, 8 Οκτωβρίου - Άγιος Λουκάς ο Ευαγγελιστής

Sunday, October 26 - St. Demetrios(DONATED)
Κυριακή, 26 Οκτωβρίου - Άγιος Δημήτριος(ΔΩΡΕΑ)

Tuesday, October 28 - Holy Protection of the Theotokos
Τρίτη, 28 Οκτωβρίου - Αγίας Σκέπης

Saturday, November 8 - Synaxis of the Archangels (DONATED)
Σάββατο, 8 Νοεμβρίου - Σύναξη των Αρχαγγέλων (ΔΩΡΕΑ)

Sunday, November 9 - St. Nektarios (DONATED)
Κυριακή, 9 Νοεμβρίου - Άγιος Νεκτάριος (ΔΩΡΕΑ)

Icon donation requests are fulfilled very fast! If you are interested in donating towards an icon, Please contact the Church office at 717-741-4200 or email: annunciationyorkpa@gmail.com Thank you!

ICON FLOWER DONATIONS

**** Icons for Feast Days in September, October and November ****

**** Εικόνες για τις γιορτές του Σεπτεμβρίου, Οκτώβριου και τον Νοέμβριο ***

Available for flower donations towards decorating - \$60 each

Διατίθενται για δωρεές στολισμού - \$60 η καθεμία

Thursday, November 13 - John Chrysostom
Πέμπτη, 13 Νοεμβρίου - Ιωάννης Χρυσόστομος

Friday, November 14 - Philip the Apostle
Παρασκευή, 14 Νοεμβρίου - Φίλιππος Ὁ Ἀπόστολος

Sunday, November 16 - Matthew the Apostle & Evangelist
Κυριακή, 16 Νοεμβρίου - Απόστολος και Ευαγγελιστής Ματθαίος

Friday, November 21 - Entrance of the Theotokos into the Temple
Παρασκευή, 21 Νοεμβρίου - Εισόδια της Θεοτόκου στον Ναό

Tuesday, November 25 - St. Katherine (DONATED)
Τρίτη, 25 Νοεμβρίου - Αγία Αικατερίνη (ΔΩΡΕΑ)

Sunday, November 30 - St. Andrew
Κυριακή, 30 Νοεμβρίου - Άγιος Ανδρέας

Οι δωρεές εικονιδίων εκπληρώνονται πολύ γρήγορα -Επικοινωνήστε με το
γραφείο της Έκκλησίας στο 717-741-4200

Εάν ενδιαφέρεστε να κάνετε δωρεά προς μια εικόνα . Σας ευχαριστούμε!

SEPTEMBER 2025

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 Ecclesiastical New Year 	2	3	4	5	6
** FATHER ANDREW OUT OF OFFICE AUGUST 22nd TO SEPTEMBER 12TH ** ** CHURCH OFFICE CLOSED AUGUST 18TH TO SEPTEMBER 12TH **						
7 Sunday Before Holy Cross 8:30 am Orthros 9:45 am Divine Liturgy Sunday School begins	8	9	10	11	12	13
14  The Elevation of the Holy Cross 8:30 am Orthros 9:45 am Divine Liturgy Philoptochos Membership Meeting	15 Parish Council 6:30pm	16	17	18	19	20 Vespers, 6:30 pm
21 Sunday After Holy Cross 8:30 am Orthros 9:45 am Divine Liturgy Blessing of the New Year	22	23	24	25 "Intro. to the Orthodox Faith" Catechism, Ses- sion 1, 6-7:30 pm	26	27
28 1st Sunday of Luke 8:30 am Orthros 9:45 am Divine Liturgy	29	30				

Σεπτέμβριος 2025

Κυρ

Δευ

Τρι

Τετ

Πεμ

Παρ

Σαβ

	1 Αρχή της Ινδίκτου 	2	3	4	5	6
	** Ο Πατήρ Ανδρέας εκτός γραφείου από τις 22 Αυγούστου έως τις 12 Σεπτεμβρίου ** ** Το γραφείο είναι κλειστό από τις 18 Αυγούστου έως τις 15 Σεπτεμβρίου **					
7 Κυριακή πρό της Ύψώσεως 8:30 πμ Όρθρος 9:45 πμ Λειτ. Έναρξη του Κατηχητικού Σχολείου	8	9	10	11	12	13
14  Ύψώσεως του Τιμίου Σταυρού 8:30 πμ Όρθρος 9:45 πμ Λειτ. Φιλόπρωτος Συνάντηση	15 Ενοριακό Συμβούλιο 6:30 μμ	16	17	18	19	20 Εσπερινός, 6:30 μμ
21 Κυριακή μετά τήν Ύψωσιν 8:30 πμ Όρθρος 9:45 πμ Λειτ. Αγιασμός για το νέο έτος	22	23	24	25 «Εισαγωγή στην Ορθόδοξη Πίστη» Κατήχηση, 1η Συνάντηση, 6- 7:30 μμ	26	27
28 Α' Κυριακή Του Λουκά 8:30 πμ Όρθρος 9:45 πμ Λειτ.	29	30				

PARISH COUNCIL MINUTES

Parish Council Meeting: June 3, 2025

Present: Father Andrew Tsikitas, Deacon Tom Shelley, Lola Lamnatos, George Karanicolas, Kelly Sheasley, Maria Skouras, Pete Harmantzis, Dr. Nick Agapis, Chris Barakos, Nick Barakos, Toli Vainas, Roula Skouras, Terry Koutsokostas

1. Prayer and Father's Opening Remarks

-The meeting began at 7:00 pm with a prayer by Father Andrew. He welcomed Terry Koutsokostas to the Parish Council, who was already sworn in to office. Father read a letter of thanks from the Metropolis of Pittsburgh for the first installment of our pledge for the new Metropolis center construction.

2. Approval of Minutes for May 6, 2025

-A motion was made by Lola L. to approve the minutes. The motion was seconded by Pete H. and the minutes were approved.

3. President's Report

- Lola met with the newly formed audit committee, which includes John Kolokoglu, Chris Lainas, and Sophie Eppley. The allocation form was sent in to the Metropolis last month.

4. Treasurer's Report

-The account balances were given by Kelly S.

-Moved \$5,000 from scholarship fund into the checking account until we figure out how much money we will need to use for grants this year.

-Many in the community are questioning what our monthly expenses are, they are estimated to be \$30,000-\$35,000.

5. Grounds & Maintenance

-Gangloff was supposed to have stopped by to check on the roof leak, have not provided us with update.

6. Food Festival Update

-The gyro meat will be cut later this month in preparation for the October festival. We will be getting 135 cones of meat.

-The festival committee will be meeting soon to discuss scheduling for prep work.

7. Stewardship Committee & Social Committee Update

-We have collected \$60,000 in stewardship. Steve Gekas is interested in helping with the stewardship committee, as well as attorney George Margetas, George Karanicolas and possibly Athena Keares.

-Father Andrew will start seeking out help for Sunday school and the Oratorical festival. He is also working on scheduling a trip to the monastery.

-The church picnic has been scheduled for August 17th .

- Parishioners continue to gather in the social hall to watch Greek sporting events and enjoy having access to Greek tv.

PARISH COUNCIL MINUTES

Parish Council Meeting: June 3, 2025 Con't

8. Tech & Security Update

-New key fob system is up and running. Almost everyone who needs access to the church has received a new key fob. The Knox Box will still need to be updated once the alarm system is ready.

9. Old Business

- Name tags have been ordered for Parish Council members, which will be worn during church service and other events so council members are easily identified by the public. They will be in the drawer by the candles.
- Marble Restoration: Father Andrew has reached out to someone and sent photos and video of what we need fixed. He will probably be available to do the repairs this winter. The fascia outside is poured concrete, so we will have to reach out to someone else who does that type of work.
- Quick Books: Father Andrew called 3 different companies that do church software programs, all cost about \$10,000 per year, as opposed to the Metropolis program which is almost \$300 per month. To start using the Metropolis program in the next fiscal year.
- Window Sealing in the Church: no updates
- Moving Dishwasher: no updates
- Emergency Plan: need a committee to form this plan
- Chair Lift: need to post instructions on how to use and also need to have the remote control fixed as it was taken off the wall needs to be hardwired.

10. New Business

- The choir wants to send 3 people to Camp Hill for a church musicians conference. The cost is \$235 per person. Motion by Maria to approve, 2nd by Kelly, motion passed.
- We have 13 Goyans going to camp this summer, the cost will be \$100 per person, which will be covered by the camp scholarship fund. Motion by Pete H. to approved, 2nd by Kelly, motion passed.
- Paraklesis service after camp will be held at our church on 8/12/25, we will have to plan a light Lenten meal for after service.
- Greek dance will be in the fall and will be \$100 per student. Greek school will be \$250 per student. To make announcements for sign up for both these classes.
- To discuss the hall rental prices at our next meeting.
- Philoptochos reported that they raised \$4,000 for each of the two charities at their fundraiser.
- Decided to go back to publishing the Ladder monthly starting in September.

Next meeting scheduled for Monday, August 4th at 7:00pm.

The meeting ended at 8:45 pm with a prayer by Father Andrew.

CHRISTMAS CARD



Greek Orthodox Church of the Annunciation

2025 Christmas Card -Χριστουγεννιάτικη κάρτα

Please join the Annunciation Family in spreading warm Christmas wishes and good cheer to the entire community by including your family's name in our annual Christmas Card!

Please fill out the attached form, along with your donation, and return to the Church office

DEADLINE IS - Τελευταία μέρα είναι

**** SUNDAY, NOVEMBER 16, 2025****

This year's donation towards the card is \$25 per family. If you are able to offer an additional amount please feel free. Your donation will be greatly appreciated and will benefit the Camp Scholarship Program

*Thank you in advance for another successful community endeavor.
Your participation is greatly appreciated! Σας ευχαριστούμε για τη συμμετοχή σας!*

NAME: _____.

AMOUNT OF DONATION: \$ _____.

NAME EXACTLY HOW TO APPEAR ON CARD: PLEASE PRINT CLEARLY

Γράψτε ακριβώς το όνομά σας όπως το θέλετε να είναι στην κάρτα

Please drop off form to Church office, or mail to:

Greek Orthodox Church of the Annunciation

2500 Pine Grove Rd

York, PA 17403

STEWARD UPDATE- ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΟΙΚΟΝΟΜΩΝ, 2025 (AS OF AUGUST 6, 2025)

Dr & Mrs Nicholas Apagis	Ms Lola Lamnatos	M/M George V Skouras
Dr & Mrs Steven Agapis	Mr John Lamnatos	Ms Golfo Skouras
M/M Vasilios Anstine	Ms Sotiria Lamnatos	Ms Maria K Skouras
M/M Anthony Anstine	M/M Daniel Lewis	Ms Maria V Skouras
Ms Anita Asimos	Atty Dorothy Livaditis	Ms Roula Skouras
Mr Christopher Barakos	Drs Gus & Sophia Livaditis	M/M Stavros Skouras
Ms Lola Benefiel	M/M Thomas Livaditis	M/M Alex Smolskiy
Ms Turkan Birkmueller	Ms Alisa Nicoara	Mr Gennadiy Smolskiy
M/M Mark Bittner	M/M Bill Mallas	M/M James St. John
M/M Matthew Bittner	M/M Konstantine Mallas	M/M Jedidiah Steele
Mr Jacob Boogher	Ms Leah Mallas	M/M John Sterns
M/M Colin Burtner	M/M Thomas Mandras	M/M Thomas Stratis
Ms Maria Carrieri	Ms Vasiliki Marros	Mr Charley Talbert & Mrs Anna Papayannis
Ms Vasilia Chiadis	Mr George H Margetas	Mr George Touras
M/M Takis Cologer	M/M Harry Margetas	M/M George Triantafyllou
M/M Christopher Dalaperas	Ms Kelly L Margetas	Ms Evgenia Tsaganis
M/M Nestoras Dalaperas	M/M Petros G Margetas	Ms Kiriaki Tsaganis
M/M Alex Daoularis	M/M Sotirios Margetas	Father Andrew Tsikitas & Presvytera Katherine
M/M Dionisios Daoularis	Mr Demetrios Masgalas	M/M Luke Tsoflias
Mr Patrick Doyle	Dr Tassia Masgalas	M/M Emmanuel Tsogas
Ms Sophie Eppley	Mr Tony Masgalas	M/M Demetrios Tsoukalis
M/M Steven Eppley	M/M Thomas Meligakes	M/M Konstantinos Tsoukalis
Dr & Mrs Constantine Gekas	Dr & Mrs Nick Pandelidis	Ms Zoi Valakis
M/M Steven Gekas	Dr & Mrs Steven Pandelidis	M/M Lionel Van Dommelen
Mr William Peter Gekas	M/M Dimos Papageorgiou	M/M Derek Vanino
Ms Athanasia Georgakopoulos	Mr George Papageorgiou	M/M Athanasios Vellios
Mr George K Georgakopoulos	M/M Chriss Papayannis	Ms Joanna Vellios
M/M Kostas Georgakopoulos	M/M Panagiotis Pavlou	Mr Nicholas Vellios
M/M George Georgaras	Dr & Mrs Eric Pienschke	Ms Alexis Vergara
The late, Mr Andreas Giourtis	M/M Athanasios Polychronis	Ms Efthimia Vlahos
M/M George Haritos	M/M Dino Pritsios	Mr Nikolaos Vlahos
M/M Panagiotis Harmantzis	Ms Katherine Rodas	M/M Nate Walker
Drs George & Joan Hayes	Ms Marianna Rodas	Ms Olympia Wilson
Mr Charles Henry	M/M Socratis Rodas	Mr Pavel Znutin & Ms Amanda Scurti Eck
Ms Hrisoula Hioutis	Mr Socratis T Rodas	
M/M William Hondos	M/M Socratis Rodas	
M/M Phillip Kapsalis	Ms Marina Rontiris	
M/M Nicholas Karageorgos	M/M Mike Rosario	
Mr Vasilios Karageorgos	M/M Chris Saltos	
Ms Irini Karambas	Mr Nicholas Scales & Mrs Evangelia Papacostas	
M/M George Karanicolas	Mr Caleb Schwenk	
Ms Joanne Karanicolas	& Ms Paige Cottrell	
M/M Athanasios Karanikas	Mrs Julie Sekeres	
M/M John Katsaros	M/M James K Sgagias	
M/M Michael Keriazis	Mr Konstantine A Sgagias	
Ms Eleni Kocoronis	M/M Stephen Sheasley	
M/M Gus Kocoronis	Mr John Shelley	
Mr Harry Kocoronis	Rev Deacon Thomas Shelley & Diaconissa Jan Shelly	
Mr James Kocoronis	Ms Maria Siakavellas	
M/M Constantine Kokos		
M/M John Kolakoglu		

These are the people who have paid towards Stewardship for 2025. Thank you for your generosity and support of our community.

"Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a few things, I will make you ruler over many things.

Enter into the joy of your lord." - Matthew 25:21



GREEK ORTHODOX CHURCH OF
THE ANNUNCIATION

2500 Pine Grove Road
York, Pennsylvania 17403

RETURN SERVICE REQUESTED

Non-Profit Organ.

U.S. Postage

PAID

Permit No.68

YORK, PA



ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH YORK, PA
2500 Pine Grove Rd, York, PA 17403

GREEK FOOD FESTIVAL
OCT. 17 - 19, 2025
FRI & SAT : 11am - 8pm SUN : 11am - 7pm